

Närvarande ledamöter	Jan Pedersen, ordförande Charlotta Seiler Brylla Ulf Norberg Elisabeth Poignant (studeranderepresentant) Hanne Skaaden (via Skype) Cecilia Wadensjö
Protokollförare	Eva Engfeldt
Förhindrad	Ivett G Larsson

1. Mötet öppnas, justerare och protokollförare

a) Öppnande

Jan Pedersen förklarar mötet öppnat.

b) Justerare

Elisabeth Poignant utses till justerare.

c) Protokollförare

Eva Engfeldt utses till protokollförare.

2. Föregående protokoll

Styrelsen beslutar att lägga föregående protokoll till handlingarna efter mindre språkliga korrekationer.

3. Föreståndare för TÖI

Förslag: Jan Pedersen, föreståndare, och Magnus Dahnberg, ställföreträdande föreståndare, för perioden 2020-01-01—2022-12-31. Jämställdhetsaspekten lyftes, men styrelsen ställer sig bakom förslaget.

4. Lägesrapport

Avtal med Lund för Tofs 2 är klart och kursen ges fr.o.m. VT20.

TÖI har tagit fram en kursplan för Översättning i offentlig sektor som breddning inom Tofsen och kursen beräknas att starta HT20.

Det blir tyvärr inget julbord för TÖI i år, av upphandlingstekniska skäl. Det blir istället ett enklare arrangemang i samband med TÖI:s sista personalmöte för terminen.

Nya stadgar för TÖI är beslutade av rektor. Stadgarna bifogas protokollet.

Ett Wiki-event, där Wikipediaartiklar om översättningsvetenskap ska skrivas, översättas och redigeras är planerat till 11/3.

TÖI avser att söka medlemskap i International Doctorate in Translation Studies (IDTS). Detta är ett internationellt nätverk för forskarutbildning inom översättningsvetenskap.

TÖI finns representerade vid Humanistiska fakultetens 100-årsfirande med punkten *Effektiva och ändamålsenliga möten i ett mångspråkigt Sverige* (<https://www.hum.su.se/om-oss/evenemang/evenemang/humanistiska-fakultetens-100-%C3%A5rsjubileum/fira-fakulteten-i-aula-magna-1.430103>)

5. Personal

Elisabet Tiselius är utnämnd som docent i översättningsvetenskap.

Elin Svahns disputation är bestämd till 28 februari 2020.

Elisabet Poignants skuggopposition är bestämd till 5 december 2010.

Cecilia Alvstad är utsedd till ny studierektor för forskarutbildningen i översättningsvetenskap efter Cecilia Wadensjö.

Catrin Thorin och Jenny Lindström är anställda som adjunkter i teckenspråkstolkning (55 % vardera) med start 1 november 2019.

Biträdande lektor Válerie Alfvén börjar den 1 januari 2020.

Elisabeth Bladh är anställd som lektor i översättningsvetenskap med inriktning översättning. Elisabeth börjar den 20 januari 2020.

En tidsbegränsad tjänst som adjungerad lärare i tolkning i talade språk har precis stängt. Intervjuer påbörjas nästa vecka.

Under 2020 behöver styrelsen diskutera utlysningar för att fylla pensionsavgångar.

6. Nya doktorander

I höstens budgetproposition fick TÖI alla pengar som äskats. I äskandet ingår två doktorander inom tolkning men en utbildningarna har visat sig vara dyrare än planerat. Dessutom beräknas två doktorander disputera under 2020. Diskussion pågår. Styrelsen diskuterar antalet doktorander som ska anställas under 2020. Vid första mötet 2020 kommer bättre underlag för beslut att kunna presenteras.

7. Verksamhetsplan

Styrelsen gick igenom och diskuterade förslaget till verksamhetsplan 2020. Ny version presenteras för beslut vid nästa möte.

8. Vårterminens möten

25/2 13:00 – 15:00

15/5 09:30 – 11:30

9. Övriga frågor

Inga övriga frågor anmäls.

Vid protokollet:



Eva Engfeldt

Justeras:



Jan Pedersen



Elisabeth Poignant